

# తప్పు

అర్ధరాత్రి పన్నెండు గంటలు దాటుతుంది. అమా  
వాశ్య చీకటి. అక్కడక్కడా వున్న వీధి దీపాలుమాత్రం  
కొంచంగా వెలుగును ప్రసాదిస్తున్నాయి. కీనురాళ్ళ చప్పుడు,  
గోదురు కప్పలు అరిచే సవ్వడి తప్ప మరే శబ్దమూ వినిపిం  
చటలేదు.

ఆ కటిక చీకటిలో, ఆ నిశ్శబ్ద వాతావరణంలో నడుస్తు  
న్నది ఒకే ఒక వ్యక్తి హెడ్ కానిస్టేబుల్ నాయుడు.

టక్ టక్ మని బూట్ల చప్పుడు చేసుకుంటూ నడుస్తున్న  
నాయుడు, చేతిలో లాఠీని తీవిగా పట్టుకుని నడుస్తున్న  
నాయుడు, ఆ నిశేధంలో నీడలా కదిలిపోతున్న నాయుడు  
ఏదో ఆలోచిస్తున్నాడు పరధ్యాసగా.

నలభయి అయిదేళ్ళ వయసు నాయుడిది, ఈ నలభయి  
అయిదేళ్ళ వయస్సులోనూ భయం ఎరుగని జీవితం నాయు  
డిది. పోలీసుగా అడుగు పెట్టినప్పట్నుంచీ ఎంతమందో  
దొంగల్ని పట్టుకుని, అధిక శ్రమలకోర్చి గట్టిపడిన శరీరం  
నాయుడిది. ఒక్క లాఠీకర్రతో పదిమంది శత్రువుల్ని గడగడ  
లాడించిన మనసైర్యం నాయుడిది.

అర్ధరాత్రి వరకూ ఊరంతా తిరిగి, ప్రతివీధి గాలించిగాని  
యింటికిపోడు నాయుడు అలా జరిగితేగాని అతనికి తృప్తిగా  
వుండదు. తను జీతం పుచ్చుకుంటున్నాడు. కాబట్టి ఏదో వృత్తి

ధర్మంగా తన విధి నిర్వర్తించుకోవటం నాయుడి అభిమతం కాదు. తనకు యిష్టం అని తోచింది చేయటం అతని అభిమతం.

తను సిబ్బందిలోకల్లా ఉద్యోగ ధర్మం తెలిసిన వాడు. నమ్మకస్తుడు అని పేరుపడిన వాడు నాయుడు. పోలీసు కానిస్టేబులుగా ప్రవేశించిన ఈ పాతికేళ్ళ కాలంలోను హెడ్డుకావటం తప్పితే అంతకంటే వైకి పోలేకపోయాడు. దానికి కారణం అతని ఉద్యోగ నిర్వహణా పనితనమూ ఏమాత్రం కాదు. పోతే వ్యక్తిగతంగా అనేక కారణాలు వుండవచ్చు.

నేరస్తుల్ని పట్టుకోవటంలో అతడు ప్రాణానికి భయపడకుండా ధైర్యంగా నిల్చున్న సందర్భాలు, కత్తిపోట్లుతిన్న సమయాలు, తన్ను చూసిందే శత్రువులు గడగడలాడిన పరిస్థితులూ అతని గడచిన జీవితంలో అనేకం.

నడుస్తున్నాడు నాయుడు. ఆలోచించు కుంటూ నడుస్తున్నాడు. వెలుగుతున్న దీపాల కిందికీ వచ్చేసరికి అతని నడకలోని తీవి, ముఖంలోని అప్రమత్తతా అంత స్పష్టంగా కాకపోయినా అస్పష్టంగా నైనా కనిపిస్తున్నాయి. నడుస్తున్న నాయుడు హఠాత్తుగా నిలబడి పోయాడు దూరంగా గందరగోళం. కేకలూ వినిపిస్తున్నాయి. ఆ గోల వినేకాబోలు రోడ్డు కిరుప్రక్కలా ఉన్న యిళ్ళలోనూ, మేడల్లోనూ కూడా కొంచం కొంచంగా సంచలనం ప్రారంభమైంది. నాయుడు నిలబడి తన దృష్టి అందినంతదూరం చూశాడు. దూరంగా వెలిగిన దీపాలు ఆ కాంతిలో పరిగెత్తుతున్న మనుషులూ అస్పష్టంగా కనిపిస్తున్నారు. నాయుడిలో ఉత్సాహం పొంగి

పొర్లింది. చేతిలోని లాఠీని ఒకసారి గట్టిగా ఝాడించాడు. ఇటువంటి సమయాల్లో అతనికి వినిపించేది సాధారణంగా ఒకే కేక — “దొంగ—”

పరుగెత్తుకు ముందుకు పోదామా అనుకున్నాడు నాయుడు. గందరగోళమూ, అరుపులూ తననే సమీపిస్తున్నాయి. నాయుడు ఉత్సాహంగా నిల్చుని నిటారుగా చూశాడు. సమీపంలో అడుగుల చప్పుడు జోరుగా వినిపిస్తున్నది. నాయుడు చప్పున ఒక మూలకు ఒదిగి నిల్చున్నాడు. పరుగెత్తుతున్న అడుగుల చప్పుడు అంతవరకూ సమీపిస్తున్నది. నాయుడికి ఆ చీకటిలో పరుగెత్తుకు వస్తున్న ఒక నీడ మాత్రం కనిపించింది. సమయం చూసి మీద పడటానికి సిద్ధపడుతున్నాడు నాయుడు, వెనక అరుపులు దగ్గరగా వినిపిస్తునే వున్నాయి. మేడలమీద వెలుగుతున్న దీపాలవల్ల వీధికూడా చాలావరకూ కాంతివంతం అవుతుంది.

“దొంగ ....దొంగ ....పట్టుకో!”

తన దగ్గరగా వచ్చిన సమయం చూసి ఒక్క ఉదుటున మీదపడ్డాడు నాయుడు. ఆ వూపుకి యిద్దరూ క్రింద పడ్డారు. బలమైన నాయుడు శరీరం క్రింద ఒక మానవ శరీరం గిజ గిజ కొట్టుకుంటున్నది. నాయుడు అట్టహాసం చేస్తూ క్రిందపడి వ్యక్తిని కదలనీయకుండా ఉండేందుకు ప్రయత్నం చేస్తున్నాడు. “నన్నొదులు. ఎందుకు పట్టుకుంటావు?” ఒణుకు, పోరుషం కూడుకున్న గొంతుతో క్రిందపడిన మనిషి అంటూ యింకా వదిలించుకునేందుకు ప్రయత్నిస్తూనే వున్నాడు.

“హుం! నిన్నేనావదిలేది. దొంగవి.” నాయుడు కదలనీయటం లేదు. ఆ మనిషి చేతిలోని మూట ప్రక్కకు ఎప్పుడో

పడిపోయింది. పరిగెత్తు కొస్తున్న జనం చాలావరకూ సమీపించారు. ఇంకో నిమిషంలో....

“అబ్బా” అని క్రిందకు తులాడు నాయుడు. చేతిపట్టు ఎలాగో వదిలించుకున్న దొంగ తన కత్తిని నాయుడు గుండెకే గురి చూశాడు. కాని చీకట్లో అది అతని భుజాన్ని మాత్రం గాయపరచింది. నాయుడు వెంటనే సర్దుకున్నాడు. కోపంతో బుసలు కొద్దు “పుండాకోర్. నన్నే” అంటూ బలంకొద్దీ వాడి దవడమీద యిష్టం వచ్చినట్లు కొట్టాడు. వాడు మళ్ళీ కదిలేందుకు కూడా సందియ్యలేదు. వాడు ఎలాగోసర్దు కొనే లోపల జనంవచ్చి మీదపడ్డారు. నాయుడు నిల్చున్నాడు రొప్పుతూ. అతని ఎడం భుజంమీద చొక్కా రక్తంతో తడిసి పోయింది. బాధతో ఆ గాయంమీద కుడిచేయ్యి పట్టుకుని గట్టిగా హత్తుకున్నాడు.

ఆ జనంలో ఒక్కడూ నాయుణ్ణిగాని, అతనికి పట్టిన అవస్థగాని చూసే స్థితిలో లేరు. వాళ్ళంతా దొంగని చిత గొట్టటంలోనూ, పోయిన సొమ్మును తీసుకుని చూసుకోవటంలోను నిమగ్నులయి పోయారు.

ఇష్టమైన వాళ్ళు నోటికొచ్చినట్లు బండబూతులు తిడు తున్నారు దొంగని. మరి కొంచం సాహసం గలవాళ్ళు శక్తి కొద్దీ అతడి మీద తమ ప్రతాపం చూపిస్తున్నారు. ఇన్ని చేస్తున్నా వాడే నోరు విప్పి ‘అమ్మా’ అని గాని, బూతులు తిట్టటంగాని చేయలేదు. వాడి నోట్లోంచి, ముక్కులోంచి రక్తం ప్రవాహంగా కారిపోతుంది,

నాయుడు కొంచం తేరుకున్నాడు ఈ లోపల. దొంగ వాణ్ణి ఇలా బాధపెడుతున్నందుకు కష్టం కలిగింది అతనికి.

వారిద్దామని జన్నాన్ని తోసుకుని ముందుకు పోయి వాడి కెదురుగుండా నిల్చున్నాడు. అతని నోట్లొంచి ఏదోమాట బయటపడే పూర్వమే ఎవరో పోకన్ చేసిన టార్చిలైటు కాంతి ఇంచుమించుగా యిద్దరి ముఖం మీదా పడింది.

ఆకాస్త కాంతితో వాడి ముఖం చూసీ చూడటం తోనే తృప్తిపడ్డాడు. నాయుడు. అతని తలమీద సిగుగు పడ్డట్లయింది. తన వంకే తెల్లబోయి ఆశ్చర్యంగా చూస్తున్న వాడి చూపుల్ని తప్పించుకుని గిరుక్కున వెనక్కి తిరిగాడు. అతని తల తిరుగుతోంది. ఆ గడబిడ వాతావరణంలో ఒక్క నిమిషం ఉండలేక బోయాడు. భారంగా అడుగులు వేసుకుంటూ ఒక చేత్తో భుజాన్ని పట్టుకుని నడవ సాగాడు.

నాయుడి గుండె దడదడ కొట్టుకోసాగింది. ఏమిటి చేయుట మిప్పుడు? ఏంజరిగిపోయింది? ఈ పరిస్థితిని ఎలా తప్పించుకోవటం?

ఇంటికి చేరి తలుపు తట్టేలోపున అంతకంటే ఆలోచించు కునేందుకు అతనికి శక్తి లేక పోయింది. అతని భార్య అలివేలు వచ్చి తలుపుతీసింది. తీస్తూనే రక్తం చూసి అయ్యో అయ్యో, ఏమిటిది?" అన్నది కంగారుపడుతూ, "ఎం లేదులేవే" అంటూ మెల్లిగా లోపలకు వచ్చి గోడకు చారగిలబడి కూల బడ్డాడు. నాయుడు.

అలివేలు కంగారుపడినా, గుండె బాదుకుని ఏడవ నల సిన పరిస్థితి ఏర్పడలేదు. కాపురంలో కాలు పెట్టినప్పట్నుంచి యిటువంటి అనుభవాలు అప్పు డప్పుడూ ఎదురవుతూనే వచ్చాయి ఆమెకు. "ముత్యాలూ, ఒసేయ్ ముత్యాలూ"

అని పిల్చింది. లోపల పడుకున్న ముత్యాలు బద్ధకంగా కళ్ళు వలుపుకుంటూ వచ్చి "ఏమిటి?" అని అడిగింది.

గోడకి జారగిలబడ్డ నాయుడు ముత్యాలు వంక జాలిగా చూశాడు. అతను ఏదో మాట్లాడబోయే లోపలే అలివేలు "చెంబుతో నీళ్ళు తీసుకురామ్మా" ఈయనగారు ఎక్కడో కత్తి దెబ్బ తినివచ్చారు" అన్నది. ముత్యాలు కంగారుగా నీళ్ళు తేవటానికి లోపలకు వెళ్ళింది.

తన భుజం చన్నీళ్ళతో కడిగి కట్టు కట్టించు కుంటున్నంత వరకూ నాయుడు ఏమీ మాట్లాడలేక పోయాడు. అసలు విషయం ఎలా చెప్పటమో అతనికి అంతుపట్టలేదు.

బుజానికి కట్టుగట్టి ముడివేస్తూ "ఎంత దెబ్బ? ఇంతకీ ఆ వెధవ దొరికాడా? దొంగ చచ్చినాడు ఎంతపని చేశాడు? వాణ్ణిం చెయ్యకుండానే పూసుకున్నావా?" అనడిగింది అలివేలు.

"ఊ" అని మూలిగాడు నాయుడు, దొంగ చచ్చినోడు ఎవడో తెలిస్తే తన భార్యకి తన మీద ఈ మమకారం వుంటుందా?

ఒక మూలగా నిలబడివున్న ముత్యాలు నిద్రమత్తుతో ఆవలించింది ఒకసారి. అదిచూసి అలివేలు "నువ్వుపోయి పడుకోవే" అన్నది.

"ఇంకా రాలేదే?"

ముత్యాలన్న ఈ మాటను నాయుడి భార్య అర్థం చేసుకుని "తమ్ముడేనా? వస్తాడులే! వాడికీ మధ్య తిరగటం

బాగా అలనాటయింది” అంది. ముత్యాలు లోపలకు పోబోయింది.

నాయుడు ఒక్కసారిగా ఉలిక్కిపడినట్లయి పోయి “ముత్యం. ఆగు” అన్నాడు. అతని భార్య, ముత్యాలు ఒక్కసారి తెల్లబోయి అతనివంక చూశారు.

“నన్ను ఇంతదెబ్బ కొట్టిన వాడెవడో తెలుసా?” నాయుడికంతం హీనస్వరంతో గొణిగింది. ఆడవాళ్ళు ఇద్దరూ చూడటం తప్పితే మరేం మాట్లాడలేదు.

“ఆ దొంగ ఎవరో తెలుసా?”

అతని ధోరణి వాళ్ళలో ఎవరికీ అర్థమయి వుండదు. నాయుడి భార్య ఏదో అడగబోయి ఆగిపోయింది.

నాయుడు మెల్లిగా మూలిగాడు. “రాఘవులు....నీ తమ్ముడు.” అలివేలు కుప్పగా కూలిపోయింది. “నా తమ్ముడు రాఘవులు. దొంగా?” ముత్యాలు ముఖం వెలవెలబోయింది. చూస్తుండగానే క్రిందవాలిపోయి పెద్ద పెట్టున ఏడవసాగింది.

“ఏడ్చేం లాభం? వాడిలా తయారవుతాడని కళ్లలో కూడా అనుకోలేదు. చెయ్యి దాటిపోయింది. అన్నాడు నాయుడు బాగా వెనక్కి వాలిపోయి. అలివేలు ముఖం కప్పుకుంది. “అయితే....అయితే వాడ్చేం చేశావు?” అనడిగింది గీరకంతంతో.

నాయుడు నిట్టూర్చాడు. “ఏం చేస్తాను! ఈ పాటికి స్తేషనుకు తీసుకుపోయి వుంటారు” అన్నాడు.

రెండు నిమిషాల వరకూ ఎవరూ మాట్లాడలేదు. తర్వాత నాయుడే “వాడికీ పాడుబుద్ధి ఎలా పుట్టిందో అర్థం

కాలేదు. ఇన్నాళ్ళనుంచి బలాదూరు తిరుగుతూంటే ఇలాగని ఎప్పుడూ అనుకోలేదు.” అన్నాడు విషాదపూరితంగా.

నేలనబడి ఏడుస్తున్న ముత్యాల్ని ఓదార్చేందుకు ఎవరూ ప్రయత్నించలేదు. అకస్మాత్తుగా నాయుడుఊహించని ప్రశ్న ఎదురయింది. “నా డ్నేందుకు పట్టించావు? నా తమ్ముడి మీద నీకా మాత్రం తీపిలేక పోయిందా?” అనడిగింది చలు క్కున అలివేలు చురచుర నాయుడివంక చూస్తూ.

నాయుడు ఉలిక్కిపడ్డాడు, “అదికాదు....” అంటూ యింకేదో చెప్పబోయాడు.

“ఏదికాదు? నీ ఉద్యోగ ధర్మం అంతా మా తమ్ముడి మీదే వెలగబెట్టేవా? నీ కింతకంటే మంచిమార్గం దొరక లేదా? బావమరిదిని వదిలేస్తే నీ న్యాయమంతా నల్ల బొగ్గుత పోతుందనుకున్నావా? అని అరిచింది అలివేలు.

“నాకు మొదట్లో తెలీదే” అందామనుకున్నాడు నాయుడు. కాని భార్య అన్న మాటలకి కోపం ముంచుకు వచ్చింది. వాడు వట్టి దొంగ వెధవయి ఊరుకున్నప్పుడు తను వాడిని వదిలిపెట్టి తప్పు చేయాలిసిన అవసరం ఏం పట్టింది? అయినా బావమరిదికదా అన్న మమకారంచేత దొంగతనాన్ని హరిస్తాడా?

“అవును. వాడు నీ తమ్ముడయితే ఎందుకని వొదిలి పెట్టాలి? దొంగతనం చేసినంతర్వాత శిక్ష అనుభవించాల్సిందే” అన్నాడు గట్టిగా అరుస్తూ. అలివేలుకు కూడా కోపం పెల్లుబి కింది. కోపంలో యింగిత జ్ఞానంకూడా మర్చిపోయింది. “నాడసలు ఎలా విరగడయిపోతాడా అనేగా యిన్నాళ్ళనుంచీ నీ యావ. అమ్మా, నాన్న చచ్చిపోయి నా దగ్గర వుంటున్నా

డనేగా నీ దుగ్ధ? ఆ పగని ఇవాళ్టికి తీర్చుకున్నావు. వాడంటే నీ కెప్పుడు మంటే” అని తన ఆవేశాన్నంతా వెళ్ళగక్కుకుంది.

నాయుడికి తల తిరిగింది. తను రాఘవులిపైన యింత వరకూ ఎటువంటి ద్వేషం పెట్టుకోలేదు. అసలు వాడింట్లో వుంటున్నందుకు ద్వేషం పెట్టుకోవాలా, యిష్టంగా వుండా అన్నా సందేహమే రాలేదు యింతవరకూ.

“ఇంకా నీ కళ్లు చల్ల బడ్డాయా? వాడప్పుడే యింటికి రావటం యిష్టం లేదుగా. వాడిమీద నేరాన్ని బాగామోపి అప్పుడే రాకుండా చెయ్యి. అలా చూస్తావేం? నీకేం అక్కర్లే దుగా. నీ ఉద్యోగం నీకుంటే చాలుగా.

“నోర్నూయ్” అని గదిమాడు నాయుడు.

అలివేలు పిచ్చిదై పోయింది. తల్లిదండ్రులు పోయినప్ప ట్నుంచీ తనే అన్నీ అయి పెంచిన తమ్ముడిమీది ప్రేమ ఇప్పుడు భర్తమీద ఆవేశంగా పరిణమించింది.

“మూసుకుంటాను. నువ్వు చేసేదంతా చూస్తూ నోర్నూసుకుని ఊరుకోవాలేం? ఇంకేం? ఇన్నాళ్ళనుంచి ఎదురు చూస్తుంటేవిగా పెద్ద పదవికోసం. ఇక వస్తుందిలే మాప్రాణాల ఉసురుపోసుకుని” అని నోటికొచ్చినట్లు వదలింది.

భార్యను జుట్టుపట్టుకున్నాడొచ్చి క్రిందపడవేసి చచ్చేటట్లు కొడదామన్నంత కోపం వచ్చింది నాయుడికి. కాని పరిస్థితికి లొంగిపోయి తన కోసాన్ని దిగ్మ్రమింగుకుని ఊరుకున్నాడు.

ఆ రాత్రంతా ముత్యాలు క్రిందపడి అవమానంతోనూ, బాధతోనూ దుఃఖితోనూ ఏడస్తూనే వుంది. అలివేలుతిట్లు,

త ప్పు

శాపనార్థాలు పెడుతూ మధ్య మధ్య తనూ ఏడుస్తూనేవుంది. నాయుడు కదలక మెదలక అలా శిలావిగ్రహంలాగా కూర్చునే వున్నాడు.

తెల్ల వారింది.

నాయుడు యింట్లో ఎవరితోనూ మాట్లాడలేదు ముఖం కడుకుకుని, బట్టలు వేసుకొని, ఏడయ్యేటప్పటికి డాక్టరు దగ్గ రకుపోయి భుజంమీద గాయానికి డ్రైసింగు చేయించుకున్న తర్వాత, దారిలో కాఫీతాగి పోలీసు స్టేషన్ కి పోయాడు గేటు దగ్గిరే ఎదురయ్యాడు బీటు కాన్ స్టేబుల్ నూటయిరవయ్యేడు. అతనికన్నా నాయుడు హోదాలో కొంచెం పెద్ద అయినా చనువునుబట్టి అతను మామూలుగానే మాట్లాడుతాడు.

“రాత్రి బలే కేసు పట్టావే నీ దెబ్బ చెబుతుందిలే నిజాన్ని ప్రమోషన్ వస్తే మా మొహం చూడవుకాబోలు” అన్నాడు పరిహాసంగా.

నాయుడడిగాడు : “నేనే అని ఎవరు చెప్పారు?”

“అక్క-డున్న వాళ్ళెవళ్లో చూశారంటలే. సబ్ యిన్ స్పెక్టరు నీ కోసం ఎదురుచూస్తున్నాడు, పోయిరా” అన్నా డతను.

నాయుడు కంఠస్వరం కొంచెం తగ్గించి “కాజేసిన మొత్తం ఎంతవేమిటి?” అని అడిగాడు.

అతను కొద్దిగా నవ్వి, నీకేమీ తెలియదేమిటి? అవున్నే దెబ్బతినగానే వెళ్ళిపోయినట్టున్నావు. నగానట్రా అంతాకలిసి అయిదువేలు చిల్లర వుంటుందిట. సరే వెళ్ళు లోపలికి” అంటూ బయటికి వెళ్ళిపోయాడు.

నాయుడు ఇన్ స్పెక్టరు ముందుకుపోయి జరిగింది జరిగినట్లు చెప్పక తప్పలేదు. అసలు ఏవిషయమైనా దాచుకుందామని కూడా అతని ఉద్దేశం కాదు? అతను తన బావమరిదిని కూడా ఒప్పుకున్నాడు. తనకు తగిలిన కత్తి దెబ్బ రహస్యంగా ఉంచుదామని ప్రయత్నించారు గాని ఒప్పుకోక తప్పలేదు. అంతా విని ఇన్ స్పెక్టరు “బలే వాడివి నాయుడా” అని పొగడ్డ పారేశాడు.

ఆ తర్వాత నాయుడు జైల్లోవున్న రాఘవుల్ని చూడటానికి పోయాడు. చేతనవుతే నాలుగు హితోపదేశాలు కూడా చేద్దామని అతని ఉద్దేశం. అతను వెళ్ళేటప్పటికు రాఘవులు ఎదో ఆలోచిస్తూ కూర్చున్నాడు. రాత్రి తగిలిన దెబ్బల ఫలిత మేమో కట్టుకున్న బట్టలు అక్కడక్కడ చిరిగిపోయి, ముఖమంతా ఉబ్బరించిపోయి వుంది.

“రాఘవులూ” అని పిలిచాడు నాయుడు.

రాఘవులు తలత్తిప్పి యితని వైపు చూశాడు. నిద్ర లేకపోవటం చేతనో, లేక కోపం చేతనో కాని అతని కళ్ళు ఏర్రగా మండిపోతున్నాయి.

“ఇలా ఎందుకు చేశావు రాఘవులూ?”

“నా యిష్టం అన్నాడు రాఘవులు కోపంగా. “నా యిష్టం వచ్చినట్లు నేను, చేసుకుంటాను అడిగేందుకు నువ్వెవడివి?”

నాయుడు కొంచెంగా తెల్లబోయాడు. తనను చూసి సిగ్గుతో కుమిలి పోతాడేమో ననుకున్నాడు. పశ్చాత్తాపం అతన్ని దహించి వేస్తుందేమో అనుకున్నాడు. కాని అలా ఏమీ జరగకపోగా తనమీదే కోపం చూపిస్తున్నాడు?

అతను వెంటనే కోపం తెచ్చుకోలేదు. “ఇంతగా ఎలా మారిపోయావు రాఘవులూ? నువ్వీ స్థితిలోకి వస్తావని కల్లో కూడా అనుకోక పోయానే” అన్నాడు.

రాఘవులు యితనివంక మింగేసేటట్లు చూచాడు. అతని కళ్ళలో క్రోధం ఉట్టి పడుతూంది. “నే నెలా మారి పోతే నీకేం? నీ పని నువ్వు చేసుకున్నావుగా. నీ చేతుల్లో నువ్వే పట్టించావుగా: ఇంక నీ ప్రాణం సుఖంగా వుందా అన్నాడు.

నాయుడికి యీ మాటలు వింటే కొంచెం అసహ్యం కలిగింది. “ఏడిశావు, ఇంకా వైగా దబాయిస్తావేం? నీ మూలన నా పరువుకూడా పోయింది” అన్నాడు. కడుపు లోంచి పెల్లుబిక్కిన ఉద్వేగం అణసుకోలేక.

ఇక రాఘవులి నోటికి హద్దులేక పోయింది. “నా మూలన నలుగురిలో పరువుపోయిందిగా నేను లేకపోతే పరువు బాగా వుంటుంది కదూ” అన్నాడు నీ చేతుల్లో నువ్వు పట్టి యిచ్చావు. దీనికి తగ్గ వ్రతిఫలం నా చేతుల్లోనే అనుభవి స్తావు” అంటూ బుసలు కొట్టాడు.

నాయుడు ఏదో మాట్లాడ బోయాడు.

“నా ముందు నోరె త్త వద్దు. నీ సంగతంతా తెలుసు నాకు. నువ్వు చేసిన పనికి బావవని వూరుకుంటా ననుకున్నావు కాబోలు. నే నెప్పటికయినా విడుదలై నా చేతుల్లో నీ పీక కసితీరా పిసికి చంపుతాను. పో! నా ముందు నుంచి వెళ్ళిపో” అని అరిచాడు రాఘవులు. నాయుడు మాటకి సందివ్వ కుండానే.

నాయుడు అక్కడో క్షణం ఉండలేక పోయాడు. గిరు క్కున వెనక్కి తిరిగాడు. తన డ్యూటీ చేసుకునేందుకు పోతూ “ఇన్ స్పెక్టరుగారికి తప్ప యింకువరికీ వీడు నా బావమరిదని యింత వరకూ తెలీదు. ఇక కొద్దిసేపట్లో అందరికీ తెలిసి పోతుంది” అనుకున్నాడు.

తన యింటికి పోవల్సిన టైము అయినా నాయుడికి పోబుద్ధి పుట్టలేదు. అయినా తప్పదు కాబట్టి బయలు దేరాడు. దారిలో యిందాక ఇన్ స్పెక్టరు తనతో అన్న మాటని నెమరు వేసుకుని నవ్వుకున్నాడు. నీకీ దెబ్బతో ప్రమోషన్ రావచ్చు నాయుడూ?”

నాయుడిని ఇంట్లో ఎవ్వరూ తలెత్తి చూడలేదు. అతను మాట్లాడకుండా బట్టలు మార్చుకున్నాడు. వీటమీద కూర్చున్న తర్వాత అలివేలు మాట్లాడకుండా యింత వడ్డించి పోయింది. నాయుడు తలవంచుకుని అయిదు నిమిషాల్లో తినడం ముగించాడు. తర్వాత అతను లేచి వచ్చి పడక కుర్చీ దగ్గరకు పోతుంటే ముత్యాలు కనుపించింది ఒకమూల పడు కుని. నాయుడు ఏమనుకున్నాడో గాని ఆమె దగ్గరకు పోయి “ముత్యాలమ్మా” అని పిలిచాడు. ముత్యాలు అతనివంక చూడలేదు.

“అన్నం తిన్నావా ముత్యాలమ్మా?”

తల అటువైపుకు త్రిప్పుకుంది ముత్యాలు. నాయుడు హతాశుడై నిశ్శబ్దంగా పోయి పడక కుర్చీలో కూలబడ్డాడు. “నిజంగా నేను తప్ప చేశానా? లేకపోతే వీళ్ళందరూ నాతో ఎందుకని మాట్లాడరు?” అనుకున్నాడు చుట్ట ముట్టించుకుంటూ.

నాయుడు ఆ సాయంత్రం. మరునాడు కూడా తన  
 డ్యూటీమీద పోయి వచ్చాడు. ఒక్కసారి మాత్రం తిరిగి  
 రాఘవుల్ని పలకరించటానికి ప్రయత్నించాడు. రాఘవులు  
 యితని మాటలు వినకుండానే అక్కడినుంచి కదిలేదాకా విడి  
 లించి కొట్టాడు. అతనికి యింటికి వద్దామన్నా భయం పుట్ట  
 సాగింది భార్య అలిలేలు నోటిగుండా ఏ మాట వచ్చినా తన  
 గురించే అవుతూ వచ్చింది. నీకు హృదయం లేదు. రాక్షసుడివి”  
 అంది ఒకరోజు.

“నిజంగానా? నేనంత క్రూరుడనా? నాకు హృదయం  
 లేదా?” అనుకున్నాడు నాయుడు.

ఇంట్లో యిలా వుండటంవల్ల అతనికి మనశ్శాంతి  
 దూరమైంది. తన కుటుంబములోని వాళ్లే తన శత్రువులు అని  
 తలచుకున్నప్పుడు ఆతని హృదయం ఝల్లుమనేది. ఇందరికీ  
 తని విరోధి కావటానికి కారణం ఏమిటి? తనకు హృదయం  
 లేక పోవటమా? తను ఘోరమైన తప్పు చేయటమా?

నాయుడికి ఎక్కడికి పోయినా, ఏం చేసినా ఒకటే  
 ప్రశ్న ఎదురయ్యేది. తను తప్పు చేస్తున్నాడా?

ఈ ప్రశ్నకు నాయుడు మొదట్లో సమాధానం చెప్పుకు  
 న్నాడు. తప్పు చేయలేదని, తన ధర్మం తను నెరవేర్చుకున్నా  
 డని, కాని రానురాను అతనికి అనుమానం పుట్టసాగింది తను  
 తప్పు చేశాడేమోనని.

ప్రతి క్షణం అతన్నీ అనుమానం వేదించసాగింది. బయ  
 టికి వెళ్ళే దహించి వేస్తున్న ఆలోచనలు. ఇంట్లో నిత్య సమరం.  
 ఒకటి రెండుసార్లు రాఘవుల్ని పలుకరించబోతే తనకు జరిగిన  
 అవమానం .

“నే నెప్పుడైనా విడుదల కానియ్యి. నిన్ను పీక పిసిగి చంపుతాను చూడు.”

తనని చూస్తూ రాఘవులు పళ్ళు కొరుకుతూ అనే మాట అతని తలలో గిరున తిరిగేది. నిజంగా తన మీద రాఘవులు అంతగా మండిపడి పోతున్నాడా?

దాదాపు తనతో పరిచయం ఉన్నవాళ్ళందరికీ తెలిసింది రాఘవులు తన బావమరిదేనని ఒక బిరుదుకూడా తగిలించారు. స్నేహితులు తనికి — ‘పులివంటినాడు’ అని. ఆ మాట విని నిర్జీవంగా నవ్వుకునేవాడు నాయుడు. “మనుషుల ప్రకృతులింత విభిన్నంగా ఎందుకుంటాయి? అందరూ ఒకే దృక్పథం మీద నడిస్తే ప్రపంచమే తల్లక్రిందు లవుతుందా?” అనుకునే వాడు.

ఆ రోజు సాయంత్రం యింటినుంచి బయటికి పోబో తన్నాడు నాయుడు. అలివేలు ఏమనుకున్నదో వచ్చి అతన్ని అటకాయించింది.

“ఇదిగో నిన్నే, నువ్వు మనిషివేనా?” అన్నది గట్టిగా.

“నిజమే. నేను మనిషివేనా?” అని ప్రశ్నించుకున్నాడు నాయుడు తనని తాను.

“మాట్లాడకుండా అలా గుడ్లగూబలా చూస్తావే?” అంది అలివేలు.

“ఏం మాట్లాడను?” అనుకున్నాడు నాయుడు.

“నీకు సిగ్గులేదూ?”

నాయుడు మాట్లాడలేదు.

“నీకు పౌరుషంలేదూ?”

నాయుడు నోరు మెదపలేదు.

నాయుడు మానఁ చూసి అలివేలుకు చిర్రెత్తుకు వచ్చింది. “ఎవన్నా బదులు చెప్పవేం? మా మాటలు అంత లెక్కలేకుండా పోయాయా? అది వచ్చి మంచిసీళ్ళు ముట్టుకో కుండా అఘోరించిపోతుంటే నీకేం పట్టలేదనుకున్నావా? అది తిండిలేక చచ్చిపోతే ఆ వుసురు ఎవరికి తగుల్తుందో తెలుసా? రేపు వాడి మీద బనాయించిన కేసును గట్టిపరచి శిక్ష ఎక్కువగా వేయిద్దామనే ఆలోచనతోనే సతమత మయి పోతున్నావా?” అంతకంతకూ ఆమె కంఠ స్వరం హెచ్చు స్థాయిని అందుకుని చివరికి ఏడుపులోకి దిగింది.

“మా అవస్థ చూస్తూ నీకు జాలి కలగదేం? మేమిద్ద రం యిలా అరచి అరచి చచ్చిపోవటం నీ కిష్టమేనా? నీ దారిన నువ్వు ఇలా తిరగటం న్యాయమేనా?” అనడిగింది ఏడుస్తూ.

నాయుడు దిగ్భ్రాంతుడై నిలబడి పోయాడు.

“ఇదిగో. నీకిదే చెప్పటం. ఏమన్నా చెయ్యి. నా తమ్ముడు ఆ యినుపకడ్డీల వెనుక బ్రతకటం నేను సహించలేను. నిన్నా మొన్నా పోయి చూసోచ్చినపుడు వాడి స్థితి చూసి గుండె నీరయిపోయింది. నా తమ్ముణ్ణి నాకు తెచ్చిపెట్టు ఇక్కడుండటం నీ కంత కష్టంగావుంటే ఇక్కడుంచి వెళ్ళి పోతాం ఏ మారుమూలో బ్రతుకుతాం”

నాయుడు చలించి పోతున్నాడు.

అలివేలు తిరిగి రెట్టించింది: “చెప్పవేం- నా తమ్ముణ్ణి నాకు తీసుకరావా? నీ కళ్ళముందే మేము చచ్చిపోవాలని వుందా? ఇదిగో ఈ కత్తిపీట. దీంతో నా మెడ తెగనరుకు.

లేకపోతే నేనే నరుక్కుంటాను." అంటూ ఆమె కత్తిపీట తెచ్చి అతని కెదురుగా నిలబడ్డది. నాయుడి గుండె దడదడ లాడి పోయింది. అక్కడ ఒక క్షణం నిలబడలేకపోయాడు. గిరుక్కున తిరిగి గుమ్మం దిగి బయటకు వెళ్ళిపోయాడు.

ఆలోచనలో అతని బుర్ర తిరిగిపోతూంది. వీధి మలుపు తిరిగేటప్పటికి కాన్ స్టేబులు ఒకడు ఎదురై సెల్యూటు చేశాడు.

"ఏమిటి?" అని అడిగాడు నాయుడు.

"ఇన్ స్పెక్టరు గారు ఒకసారి మిమ్మల్ని పిల్చుకు రమ్మ న్నారండి." నాయుడు ఆ కాన్ స్టేబులుతో కలిసి స్టేషన్ కి పోయాడు. ఇతను వెళ్ళేటప్పటికి ఇన్ స్పెక్టరు ఎదురుచూస్తూ కూర్చున్నారు.

"ఏమిటి సార్?" అనడిగాడు నాయుడు.

"జైలు వార్డన్ అగస్టాత్తుగా సెలవు పెట్టాడు. నిన్ను టెంపరరీగా వార్డెన్ గా నియమించాలని సూపరిండెంట్ గారు ఫోనులో చెప్పాడు" అన్నాడు ఇన్ స్పెక్టరు.

సరే నన్నాడు నాయుడు.

అతని కీ వార్త ఎక్కువ ఆశ్చర్యంకూడా కల్గించలేదు. కాని తాళం చెవుల గుత్తి అతని కందిస్తున్నప్పుడు చేతులు కంపించాయి.

నాయుడు ఆ రోజు యింటికి పోవల్సికోలేదు. చీకటి పడేదాక అక్కడా యిక్కడా గడిపి తర్వాత హోటలుకు పోయి భోజనం చేశాడు. ఈ కొద్ది రోజుల్లోనూ అతని ముఖం లోకూడా తీవ్రమైన మార్పు వచ్చింది. ముఖం చాలావరకూ పీక్కుపోయి దవడలు కొంచెం లోపలికి పోయాయి. మనిషి కొంచెం నీరసించాడు.

నాయుడు భోజనం ముగించి చేతులు కడుక్కుంటూ అనుకున్నాడు; “రాఘవులికి శిక్ష ఏ మాత్రం తక్కువ పడేం దుకు అవకాశం లేదు. ఇంకో నాలుగు రోజుల్లో వాడి కేసు కోర్టులోకి కూడా ప్రవేశించబోతూంది” అని.

తర్వాత స్టేషన్ కు: వచ్చాడు. ఆకాశమంతా మేఘా వృత్తమై వుంది. అప్పు డప్పుడూ బ్రహ్మప్రళయంగా ఉరుములు ఉరుముతున్నై. దట్టంగా వ్యాపించిఉన్న చీకటిని ఒక్కొక్క ఊణంసేపు కాంతివంతంచేస్తూ మెరుపులు మెరుస్తున్నై.

నాయుడు ప్రకృతిని పరికించే స్థితిలో లేడు. ఒక్కొక్క సెల్ దగ్గరకు పోయి ఖైదీలని పలకరించి పోతున్నాడు రాఘవు లున్న సెల్ దగ్గరకు పోయే టప్పటికి అతని వళ్ళు జలదరిం చింది. ఆ చిమ్మ చీకటిలో రాఘవులేం చేస్తున్నాడో చూడాలని ప్రయత్నించాడు. అతను వున్న కొట్లో ఏ మాత్రం అలికిడి అవటంలేదు. మెరుపు మెరచి నప్పుడు చటుక్కున చూసి “నిద్రపోతున్నాడప్పుడే” అనుకున్నాడు.

పదయ్యే టప్పటికి. బాగా గాలిరేగి గాలిలో వాన కూడా పెద్దపెట్టున కురవసాగింది. స్టేషన్ చాలా వరకూ నిశ్శబ్దంగా వుంది. సెంట్రీ డ్యూటీలో వున్న పోలీసు గంటలుకొట్టి వచ్చి వానలో ఏం చెయ్యటానికీ పాలుపోక మండువాలో దుప్పటి కప్పుకుని ఒక మూల కూర్చున్నాడు.

నాయుడు వాన పడకుండా ఒక మూల నిల్చుని వున్నాడు. సెంట్రీ మూల కూచోవటం అతనికి తెలుసు. అయినా ఏమీ అనకుండా వూరుకున్నాడు. స్టేషన్ లో ఖైదీల్లో సహా అంతా నిద్రపోతున్నట్టుగా వున్నారు.

నాయుడు వెచ్చదనానికి చుట్ట ముట్టించి గట్టిగా పీలవ సాగాడు. ఏంచేసేటట్టిప్పుడు? పడుకుని నిద్రపోవడమేనా తన పని?

తను బయల్దేరినప్పుడు ఇంట్లో భార్య అన్న మాటలన్నీ గుర్తుకొచ్చాయి. అంటే ఆమెఉద్దేశం వాషి.... ఆరాఘవుల్ని.... విడిపించమనా?

నాయుడు కంపించాడు, గాలి విసురుకి వాన జల్లువచ్చి మీద పడుతున్నది. ప్రక్కకు తప్పుకుని నిల్చున్నాడు.

తను మంచివాడు కావాలి. భార్యదృష్టిలో, ముత్యాలు దృష్టిలో, రాఘవుల దృష్టిలో మంచివాడు కావాలి. అంటే రాఘవుల్ని దొంగచాటుగా విడిపించాలి.

నాయుడు శరీరం గగుర్పొడిచింది. కళ్లలోకూడావూహించని ఆలోచన, తనవ్యక్తిత్వాన్నే పరిహాసించే ఆలోచన ఇప్పుడెందుకు రావాలి? తన పాతికేళ్ళ అనుభవంలో యిటువంటి పని ఒకటయినా, ఒకరిచేతయినా వేలుపెట్టి చూపించేకునే విధంగా చేశాడా? అలా చెయ్యటం తనకు చేతవునా? ఒక్కనాడయినా తప్పు చేశాడా?

ఉలిక్కిపడ్డాడు ఒక్కసారిగా, తనుఇప్పుడు చేసిందేమిటి? రాఘవుల్ని బంధించటం అనే మాటకు అర్థమేమిటి? భార్య తనను ప్రతిక్షణం ఏవగించుకుంటున్నదెందుకు? తన మనసు మనసులో లేకుండా, శాంతి లేకుండా, లోపల ఏ మూలో బాధ పెకలించుకొని వస్తున్నదెందుకు? తను తప్పు చేశాడు.

అవును రాఘవులు తనకు కావల్సినవాడు. భార్య తమ్ముడు. అతన్ని బంధించటం క్షమించకూడని తప్పు.

ఈ తప్పుకు ప్రాయశ్చిత్తం చేసుకోవాలంటే ఏం చేయటం? నాయుడు తనను తాను గట్టిగా ప్రశ్నించుకున్నాడు. ఎన్ని విధాల ఆలోచించినా, ఎన్ని విధాల కాదనుకున్నా ఒక్కటే జవాబు లభించింది. రాఘవుల్ని విడిపించటం అతని గుండె దడదడకొట్టుకుంది. రాఘవుల్ని విడిపించటమా? సామాన్య కార్యమా అది? తర్వాత తనేమయిపోతాడు? తన ఉద్యోగం ఏమయిపోతుంది? తన స్థితి ఏ విధంగా మారిపోతుంది?

పెళ్ళుమని వీచిన గాలికి నాయుడు నిలుచున్న గోడ దగ్గర కిటికీ తలుపులు విడిపోయి పెద్దగా శబ్దం చేశాయి.

ఒక్క ఊణం నాయుడు తెల్లబోయి తిరిగి ఊహా ప్రపంచంలో పడ్డాడు. ఆ తర్వాత తను ఏమయినా అయిపోనీ. అదే తను చేసినతప్పుకు ప్రాయశ్చిత్తం. తన రాఘవుల్ని విడిపించి తీరాలి. కుటుంబం దృష్టిలో మంచివాడు అనిపించుకోవాలి.

నాయుడు తేరుకుని ఒకసారి నలువైపులా చూశాడు. మెల్లిగా అడుగులు వేసుకుంటూపోయి మూలనక్కి పడుకున్న సంప్రీవద్దకుపోయి పరిశీలించాడు. అతను గాఢనిద్రపోతున్నట్లు తేలింది. నాయుడిలో యుక్తాయుక్త జ్ఞానం నశించిపోయింది. నిమ్మదిగా అడుగులు వేసుకుంటూ రాఘవులున్న సెల్ వైపు నడిచాడు.

నేలమీద ప్రవహిస్తున్న నీటిలో అతను ఎంత నెమ్మదిగా నడుస్తున్నా చప్పుడు అవుతూనే వుంది. రాఘవులున్న దగ్గరకి పోయే కొద్ది సేపట్లోనే అతను చాలావరకూ తడిసిపోయాడు.

చీకట్లో తడుముకుంటూపోయి కటకటాల తలుపు దగ్గరకుపోయి నిలిచాడు నాయుడు. రాఘవులు మెలకువగా వున్నాడేమోనని ఒక్క నిమిషం ఆగాడు. ఎటువంటి చప్పుడూ లేకపోయేటప్పటికి జేబులోంచి తాళం చెవుల గుత్తి బయటకు తీశాడు. అతని చెయ్యి అపరిమితంగా వణికిపోయింది.

“నేను తప్పు చేస్తున్నానా?” అనుకున్నాడు. నాయుడు అటువంటి స్థితిలో కూడా యీ ప్రశ్నకి ఒక్కసారిగా నవ్వు వచ్చింది.

తప్పు — ఏది తప్పు? రాఘవుల్ని బంధించటం తప్పా? విడిపించటం తప్పా? ఏది చేస్తే ప్రపంచం తన్ను మెచ్చుతుంది? ఏదిచేస్తే కుటుంబంతనని మెచ్చుతుంది?

తప్పుకీ, ఒప్పుకీ మధ్య తేడాని ఆలోచించే వ్యవధిలేదు నాయుడికి. చటుక్కున తాళం తీసివేశాడు.

ఎలా రాఘవులికి తెలియచెప్పటం? అతనిని పేరుపెట్టి పిలిచే ధైర్యం తనకులేదు. ఏమీతోచక తాళాన్ని యినుప కటకటాలకివేసి గట్టిగా కొట్టాడు. రాఘవులు మేలుకున్నట్లు అనుమానం కలగ్గానే చివాలున ఒక అడుగు యివతలికివేసి గబగబ వానలో తడుస్తూ ప్రహారీగోడ దగ్గరకుపోయి నిలబడ్డాడు. రాఘవులు తప్పించుకు పారిపోతాడు. అంత వరకు నిశ్చయం. వాడు పారిపోయేముందు తను ఆపి ఒక్కసారి మనసారా క్షమాపణ చెప్పుకోవాలి. తర్వాత తను ఏమయినా అయిపోతాడు. రాఘవులూ, తన భార్య ఒక్కసారి తనను మంచివాడు అనుకుంటే చాలు.

తన నెవరూ పరికించటంలేదుగదా అనుకున్నాడు నాయుడు. ఆ చీకట్లోనే చుట్టూ చూడటానికి ప్రయత్నిం

చాడు. వాన పడుతున్న చప్పుడు తప్ప యింకేం వినిపించటం లేదు.

నాయుడు వానలో తడిసిపోతూ నిల్చున్నాడు. నీటిలో ఎవరో మెల్లిగా అడుగులు వేస్తున్నట్లు అతనికి అస్పష్టంగా వినిపించింది. తనను తాను సంభాళించుకుని జాగ్రత్తగా విన నాగాడు. అడుగుల చప్పుడు అంతకంతకూ సమీపించసాగింది.

నాయుడు ఆ చీకట్లో నడుస్తున్న వ్యక్తిని చూడటానికి ప్రయత్నం చేశాడు.

ఒక మానవ శరీరం అతన్ని యించు మించు రాసు కుంటూపోయి ప్రహారీగోడ ఎక్కటానికి ప్రయత్నిస్తున్నది. నాయుడు తడుముకుంటూపోయి ఆ వ్యక్తి భుజంమీద చెయ్యి వేశాడు. ఆ వ్యక్తి తృళిపడి యిటువైపు తిరిగి నటుగా తోచింది నాయుడికి.

అదే సమయానికి కళ్ళు మిరుమిట్లూ కొల్చుతూ పెద్ద మెరుపొకటి మెరిసింది నాయుడికి. ఆ వ్యక్తి ముఖం బాగా కనిపించింది.

“రాఘవులూ” అన్నాడు వణుకుతున్న గొంతుతో.

“నువ్వేనా? నువ్వూ? నన్ను మళ్ళి పట్టుకుందామని వచ్చావా? తిరిగి నన్ను పట్టుకుందామనే?” రాఘవులు కఠినంగా పలుకుతూ నాయుడి కంఠంమీద చెయ్యివేసి బలంకొద్దీ నొక్కివేయసాగాడు.

నాయుడికి శరీరమంతా మగత క్రమ్మేసింది. “అది కాదు” అంటూ ఏదో చెప్పబోయాడు

“నన్ను....నన్ను యిట్లా చేసినందుకు నిన్నేం చేస్తానో చూడు....” రాఘవులి యినుప హస్తాలు అతడి కంఠాన్ని నలిపి వేస్తున్నాయి.

నాయుడిలో చలనం లేదు. నిర్ఘాంతపోయినట్లుగా నిశ్చేష్టితంగా వుండిపోయాడు. అతడికళ్ళు వెంబడి నీళ్ళు కారుతూ నెనుండి పడుతున్న వర్షపు నీటిలో కలిసిపోతున్నాయి. శరీరంలోని నరాలన్నీ జివ్వుమని లాగుతున్నాయి. ఈ రక్తం కొట్టుకు చస్తోంది. రాఘవులు, వర్షం, ప్రపంచం.... ఎక్కడో.... ఏమిటోగా వున్నాయి. ఒక్క మాట చెప్పాలని తాపత్రయపడుతున్నాడు. “నేను.... నేను.... దప్ప” లాభంలేక పోయింది. పెదాలమధ్యనుంచి ఓ రక్తపు బిందువు బలవంతంగా వెలుపలికి వచ్చింది. చివరకు స్మృతి తప్పిపోయాడు.

రాఘవులు తన చేతిలోని శరీరంలోని మార్పు గమనించాడు. “చావు” అని ఒక్కతోపు తోశాడు. వర్షపు నేల మీద దభీమని క్రింద పడిపోయింది నాయుడి కళ్ళేబరం.

రాఘవులు గోడ ఎక్కి అవతలికి దూకి ఆ చీకట్లో కలిసి పోయాడు. తెల్లవారే వరకూ నాయుడి శరీరం అట్లాగే నీటిలో పడివుంది. అతని నోట్లోంచి వెలువడ్డ నెత్తురు చుక్క నీటిలో ఎప్పుడో కలిసిపోయింది.